

La incursión digital obliga a comprender y a memorizar algunos términos que son importantes al momento de referirse a las transacciones bancarias o financieras. Los Tiempos las resume hoy para Ud. en este diccionario

REDACCIÓN CENTRAL  
Los Tiempos

**E**l mundo de las finanzas está compuesto por palabras que, de tanto escucharlas, podemos pensar que entendemos. Pero ¿sabes qué realmente significan? Conoce estos 20 términos para tener un mejor conocimiento de los conceptos que influyen en tu vida financiera.

**1. Abono.-** Es el resultado de pagar algo. También es el pago parcial de un crédito o de una compra en parcialidades. En sus orígenes, abono significó "pagar algo hasta cierto límite".

**2. Acciones.-** Una acción es un activo financiero que representa una parte alícuota del capital social de una sociedad anónima (S.A). Estas se manejan en la bolsa a modo de compra y venta. Son llamados títulos, y confieren derechos económicos y políticos a su poseedor.

## 20 palabras "clave" para entender la inclusión financiera

**3. Bolsa de valores.-** La bolsa de valores es un mercado físico o virtual, donde se ponen en contacto demandantes y oferentes de capital.

**4. Liquidez.-** Es la facilidad con la que un activo puede ser convertido en dinero.

**5. Bonos.-** Un bono es un instrumento de deuda que emite una empresa o administración pública para financiarse. Los bonos podrían resultar atractivos porque, a pesar de la variabilidad de la moneda, la deuda se mantiene estable.

**6. Crédito tradicional.-** Un crédito tradicional es el tipo de crédito que ofrecen los grandes bancos. Son créditos que se manejan como simples, ya que cuentan con pagos e intereses fijados por las entidades financieras.

**7. Crédito en línea.-** Es un tipo de préstamo que distintas instituciones financieras otorgan por medio de herramientas tecnológicas e internet. Todo el proceso que se hace, desde solicitarlo y hasta obtener el crédito, es mediante plataformas en línea o página web.

**8. Criptomonedas.-** Son dinero digital que se

caracteriza por no tener intermediarios, por dejar asentadas las transacciones en una base de datos descentralizada.

**9. Déficit.-** En términos financieros, el déficit ocurre cuando al final de las actividades y operaciones económicas de una empresa o entidad financiera, se obtiene más egresos.

**10. Especulación.-** Se trata de la acción de comprar bienes a precios bajos para venderlos posteriormente a un precio mayor, en torno a la compra y venta de diferentes bienes.

**11. Fintech.-** El término fintech proviene de dos palabras inglesas: finance (finanzas) y technology (tecnología). La traducción sería algo así como tecnología financiera.

**12. Hipoteca.-** Es un contrato mediante el cual un deudor deja como garantía un bien (generalmente un inmueble) a quien le hace un préstamo (acreedor).

**13. Historial crediticio.-** Es un informe que detalla aquella información más relevante sobre el perfil financiero de una persona física o jurídica. Este

término es importante ya que aquí se encuentran todos tus antecedentes y con él, las instituciones evalúan tu capacidad de pago.

**14. Impuestos.-** Tributo o carga que las personas están obligadas a pagar a alguna organización sin que exista una contraprestación directa.

**15. Inflación.-** Es el aumento sostenido y generalizado de precios en un tiempo específico (normalmente un año). Cuando el nivel de inflación sube, cada vez se compra menos el producto con una misma cantidad de dinero.


**16. Interés.-** Precio que se paga por el uso del préstamo de dinero. Generalmente se expresa como un porcentaje anual sobre la suma prestada por parte de una institución financiera.

**17. Inversión.-** Es una cantidad limitada de dinero que se pone a disposición de terceros, de una empresa o de un conjunto de acciones, con la finalidad de que se incremente con las ganancias que genere ese proyecto empresarial.


**18. Plan financiero.-** Documento que contiene los objetivos económicos de una persona (natural o jurídica). También funciona para observar cuánto tiempo te tomará alcanzar tus metas financieras.

**19. Rendimiento.-** Es la rentabilidad obtenida en una inversión, normalmente medida en porcentaje sobre el capital invertido.

**20. Volatilidad.-** Se refiere a variaciones muy grandes y que con frecuencia no se pueden predecir, en los precios de activos financieros dentro de un periodo determinado.



Municipios pobres con cobertura de CIDRE IFD



Puntos de Atención Financiera CIDRE IFD

CIDRE IFD es una entidad financiera que cuenta con 41 años de trayectoria en el sector financiero.

Ahora tiene disponible para el público en general, Cajas de Ahorro y Depósitos a Plazo fijo, los cuales pueden ser manejados por Banca Digital, Banca por Internet y tarjeta de débito.

El 2023 es el inicio de la etapa de digitalización de la institución.

Municipios atendidos en el departamento de Cochabamba


# 42

Municipios atendidos en Bolivia


# 226

Puntos de atención financiera para la otorgación de servicios financieros


# 28




**Facebook**  
fb.com/CIDREIFD



**LÍNEA GRATUITA**  
800-10-1094



**Página Web**  
www.cidre.org.bo



Esta entidad es supervisada por



# Bolivia avanza de a poco en temas de inclusión financiera

REDACCIÓN CENTRAL  
Los Tiempos

Cuatro de cada 10 pobladores bolivianos usan al menos dos veces a la semana la billetera móvil. Pese a ello, somos la última nación en inclusión financiera entre los países de Latinoamérica, según un estudio de IPSOS para la empresa Credinform, (matriz del Banco BCP) que efectúa un análisis anual (IIF o Indie de Inclusión Financiera) por tercera gestión consecutiva.

El dinero en efectivo aún es más empleado y preferido entre la población; la falta de acceso a la tecnología, la educación e incluso la "exclusión" de género, son algunas de las variables que afectan a una calificación negativa, que este año alcanzó a 38 puntos sobre 100 en el país; mientras que en 2022 Bolivia tuvo un puntaje de 36; lo que significa que hubo una leve mejora en dos unidades.

"El IIF monitorea la evolución de la inclusión financiera en 8 países de Latinoamérica: Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, México, Panamá y Perú", apunta el informe, y explica que, "la inclusión financiera se configura como un medio para mejorar el bienestar de la población a través del uso responsable de los productos y servicios financieros y la reducción de la informalidad. Sin embargo, brechas en el acceso y uso a productos y servicios de esta industria aún persisten en la región".

El promedio de calificación en Latinoamérica es de 43 puntos en 2023 sobre 100, siendo Panamá, Chile y Argentina los tres países mejor puntuados.

Indicadores como la tenencia y uso de cuentas, el acceso a créditos formales y la planificación de ingresos siguen dependiendo de la cercanía a centros urbanos, del nivel socioeconómico y de los niveles educativos. En este contexto, por ejemplo, una de las grandes tendencias que se repiten en todos los países analizados desde la primera edición del IIF tiene que ver con las brechas de género: a pesar de que la evidencia indica que el acceso a servicios financieros ayuda a las mujeres a ejercer un mayor poder económico, en América Latina y el Caribe, es siempre mayor la probabilidad de que los hombres accedan a una cuenta bancaria, y Bolivia no es la excepción.

## Billetera móvil

El estudio destaca, por ejemplo, el crecimiento que ha tenido el conocimiento y el uso de las billeteras digitales en la región. "De 2021 a 2023, la proporción de personas que afirma contar con una de estas herramientas subió 20 puntos porcentuales, alcanzando al 31% de Latinoamérica y, dentro de ese grupo, los usuarios intensivos crecieron del 23% al 59%; evidencia, claro, de que las billeteras digitales se vienen convirtiendo en el principal motor de inclusión financiera en la región".

## Poco ahorro

Una tendencia central en toda la región tiene que ver con la poca práctica de ahorro de dinero, dentro y fuera del sistema financiero formal. En general, desde el 2021, --apunta el documento-- el porcentaje de latinoamericanos que indica no ahorrar es igual o superior al 70% de la población.

Este año se ha registrado una disminución en el número de personas que reportan ahorrar (es-

**Esfuerzos.** La pandemia obligó a la población a acelerar el uso de la tecnología para lograr operaciones digitales; pese a ello, nuestro país califica con 36 puntos sobre 100 en aspectos inclusivos relativos a la bancarización.

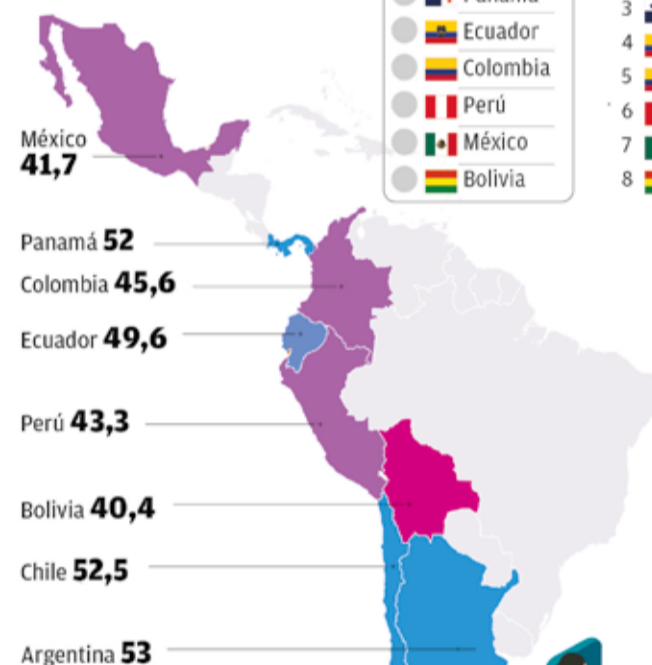
## ÍNDICE DE INCLUSIÓN FINANCIERA IIF

FUENTE: Credinform-IPSOS  
GRÁFICO: Los Tiempos / Wilson Cahayá

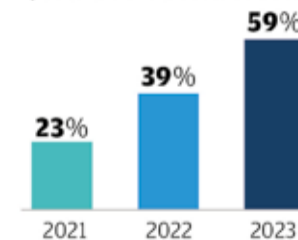
### RÁNKING DE PAÍSES PARA EL ÍNDICE DE INCLUSIÓN FINANCIERA DE CREDICORP

TOTAL 45,5

- Argentina
- Chile
- Panamá
- Ecuador
- Colombia
- Perú
- México
- Bolivia

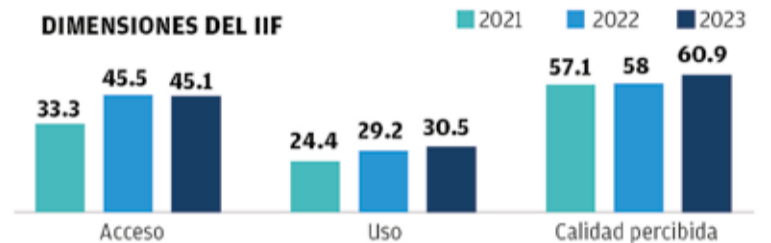


### Entre usuarios de billetera móvil/aplicados para pagos, usuarios frecuentes (usan varias veces a la semana + diario)

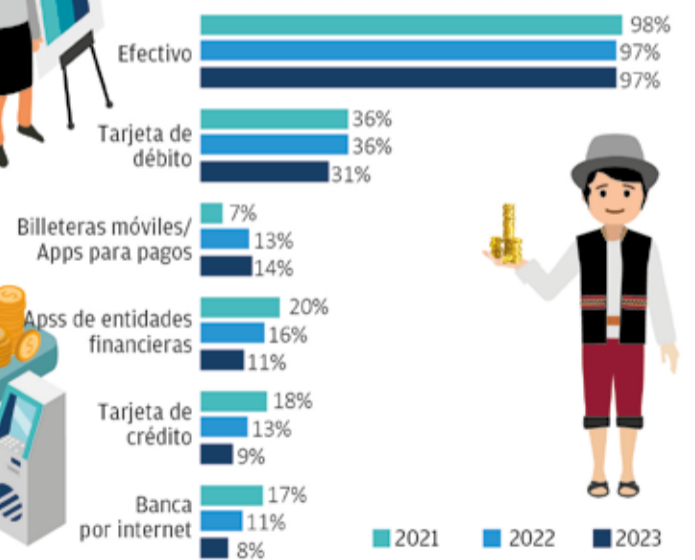


RANKING DE PAÍSES	TOTAL 2023	TOTAL 2022	TOTAL 2021	RANKING 2023	CAMBIOS 2023 VS 2022
1 ARGENTINA	53	49	-	-	+2
2 CHILE	52,5	52,3	52,7	1	=
3 PANAMÁ	52	54,6	52,6	2	-2
4 ECUADOR	49,6	48,9	46,4	3	=
5 COLOMBIA	45,6	44,7	38	4	=
6 PERÚ	43,3	39,8	37,9	5	+1
7 MÉXICO	41,7	41,5	34,9	6	-1
8 BOLIVIA	40,4	38,3	39,1	7	=

### DIMENSIONES DEL IIF



### MEDIOS DE PAGO QUE UTILIZAN PARA PAGO DE PRODUCTOS Y SERVICIOS



cala de 70% a 73%), y la cifra de aquellos que ahorran dentro del sistema financiero se maneja igual en comparación con años anteriores (15%). Esta disminución en la capacidad de ahorro podría atribuirse al aumento global de precios de servicios y productos básicos, lo que provoca que las personas dispongan de menos dinero para este fin.

## En credibilidad, ¿cómo estamos?

Un desafío importante para las entidades financieras radica en la confianza de la población, según el estudio. Solamente una de

cada tres personas confía en las instituciones financieras de su país.

El documento además revela, que "se ha observado un aumento en la percepción de que el dinero no está seguro en las entidades financieras". Asimismo, se mantiene una tendencia al temor hacia realizar transacciones por medios digitales.

Un sondeo de Los Tiempos realizado sobre el punto de desconfianza, y efectuado durante la primera semana de octubre en Bolivia a un centenar de personas del eje central, indica que los ciudadanos dis-

minuyeron su nivel de confianza en las entidades financieras a partir de cuatro acciones fundamentalmente:

La primera tiene que ver con el desfalco que sufrió el Banco de la Unión de parte de uno de sus ejecutivos en 2019; la segunda está relacionada al cierre de Banco Fassil en esta gestión; la tercera implica la falta de dólares en el mercado y la conversión directa de la moneda extranjera a pesos bolivianos cuando se recibe un depósito en dólares; la cuarta está relacionada a los frecuentes timos digitales a través de plataformas sociales.



# Financiamiento a las microempresas, cobertura geográfica e igualdad de género son los pilares de Inclusión Financiera de Banco Ecofuturo

**B**anco Ecofuturo cumplió esta gestión 24 años al servicio de la población incorporando en sus objetivos, desde un inicio, la inclusión financiera; promueve el acceso universal a productos y servicios financieros de calidad para atender las necesidades de nuestros clientes y, de esta manera, mejorar el nivel de bienestar, disminuyendo la brecha de la desigualdad económica de las personas.

Alejandro Bustillos, gerente general de Banco Ecofuturo, explica que el banco aborda la inclusión financiera a través de tres pilares fundamentales: el mercado objetivo, la cobertura geográfica y la igualdad de género.

En lo referido al mercado objetivo, el banco es una institución financiera especializada en la prestación de créditos al sector de la microempresa, segmento de alta importancia, ya que abarca el 81,87% del total de la cartera de créditos que equivale a Bs 3.822 millones al 31 de agosto de 2023.

El posicionamiento en el área rural es de gran impacto, por ello, destacamos que, del total de la cartera de créditos, el 31,3% está concentrado en el sector agropecuario, el 43,85% se encuentra en el área rural y el crédito promedio es de Bs 40.062, monto menor de ASOFIN, gremio que congrega a las entidades de microfinanzas del país, apoyando a las personas que requieren financiamiento y con menos posibilidades de acceso a la atención en otras entidades financieras.

Parte importante en este proceso de inclusión financiera es la facilidad que tienen nuestros clientes en la apertura a los productos de ahorro, muy bien acogidos por los consumidores financieros. Por eso, ya posicionamos en el mercado: EcoAguinaldo y EcoPasanaku, que tienen como esencia conceptos arraiga-

dos de la sociedad boliviana, asegura Bustillos. Banco Ecofuturo está presente en 8 departamentos del país, con 79 puntos de atención, de los cuales el 50,63% se encuentran en el área rural. La cobertura, que es parte de nuestro segundo pilar, permitió que las personas obtengan productos y servicios financieros en procura de un mayor desarrollo económico y, por consiguiente, disminución de la pobreza,

que es uno de los objetivos que persigue la inclusión financiera.

El tercer pilar está relacionado a la equidad de género, base fundamental para adoptar buenas prácticas, tanto internas como externas, con la finalidad de disminuir dicha brecha. Parte de estas medidas asumidas es la otorgación del producto crediticio EcoTriunfadora, que es un financiamiento específico para las muje-

res, el cual goza de condiciones preferenciales. "Ecofuturo continuará en la labor encomendada por los accionistas, apoyando a los sectores menos favorecidos y generando, a través de la inclusión financiera, herramientas en procura de combatir la pobreza, reducir la desigualdad económica y ser parte del crecimiento del país", concluyó Alejandro Bustillos, gerente general de Banco Ecofuturo.



## EcoTriunfadora

### CRÉDITO PARA EMPRENDEDORAS COMO TÚ

- Financiamiento para mujeres que ya tienen un negocio o quieren iniciar uno nuevo (con fuente de repago).
- Para capital de inversión, capital de operaciones y consumo.

**Monto Mínimo:**

Bs 1,400.00.-





La Banca Comunal de Crecer IFD, además de darle un rostro social a los servicios financieros, permite la inclusión financiera de miles de mujeres que tienen muy baja o nula posibilidad de acceder al sistema financiero.

REDACCIÓN CENTRAL  
Los Tiempos

Esta metodología, vigente desde hace tres décadas, cambió la relación tradicional entre un banco y cliente individual por una relación entre la Institución Financiera de Desarrollo y una comunidad de mujeres que buscan empoderarse juntas para alcanzar cada una su independencia financiera, que, por ende, mejora su calidad de vida y la de sus familias, sobre todo, de aquellas que se encuentran en área rural y periurbana o son vulnerables económicamente.

El crédito grupal, que reúne principalmente a mujeres, tiene ciertas condiciones para su buen funcionamiento. El primero es que deben conocerse a priori y reconocer la aptitud y voluntad de pago de cada una de las integrantes. Este proceso de evaluación de riesgo que desarrollan las mismas integrantes de las bancas comunales permite tejer oportunidades de desa-



rollo en base a uno de los principios fundamentales de dicho servicio financiero: la confianza.

Pero, además, el sistema de educación y capacitación coadyuva al empoderamiento, la formación de liderazgos, la transmisión de experiencias entre las integrantes de la Banca Comunal, la reflexión conjunta sobre temas de su interés y sobre todo la solidaridad. Por otro lado, permite que la inclusión financiera sea responsable por la enseñanza en el manejo del crédito y el compromiso que ello implica.

Crecer IFD hoy en día tiene más de 210 mil clientes de Banca Comunal y muchas de ellas per-

tenecen a zonas rurales o periurbanas que han iniciado pequeños negocios, gracias a su crédito grupal bajo la tecnología de Banca Comunal. Es importante destacar que, además de la capacitación en temas financieros, se adoptó un compromiso irrevocable en la prevención y concientización del cáncer de cuello uterino —enfermedad que mata cuatro a cinco mujeres al día en el país, según datos la Organización Mundial de la Salud—.

Éstos son algunos ejemplos de por qué la en-

tidad ha demostrado su capacidad en el sector microfinanciero, su sólida gestión y el enfoque para brindar soluciones financieras inclusivas y accesibles para un sector excluido de los servicios tradicionales, especialmente de aquellos que viven en áreas rurales y de bajos ingresos, son algunos de los indicadores que avalan a Crecer IFD.



## BANCA COMUNAL

Crédito grupal para crecer juntas



### ¿QUÉ ES LA BANCA COMUNAL?

Es un crédito grupal conformado de 8 hasta 30 personas.



### ES INDISPENSABLE CONOCERSE ENTRE TODAS Y ESTAR RELACIONADAS POR:

☑ Lugar de residencia. ☑ Actividad económica. ☑ Relación Social.

Asegúrate que las componentes de tu Banca Comunal sean responsables con el grupo

### EL SISTEMA DE ORGANIZACIÓN ES LA AUTOGESTIÓN

Todas las integrantes participan activamente en las decisiones y funcionamiento.

### ¿CUÁLES SON LOS REQUISITOS?

- ☑ Documento de identidad.
- ☑ Ser mayor de 18 años.
- ☑ Tener una actividad económica.

+18



### EL TIPO DE GARANTIA ES MANCOMUNADA, SOLIDARIA E INDIVISIBLE

#### ¿QUÉ QUIERE DECIR ESTO?

Las integrantes del grupo se garantizan y se apoyan entre todas.



Todas son responsables por el total de la deuda.



### CUIDADOS A TOMAR EN CUENTA:

- 1 Evita sobreendeudarte.
- 1 No saques prestamos para terceros.

www.crecerifd.bo



Institución Financiera de Desarrollo